

VĚOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY INTERNETOVÉHO OBCHODU TATRY SUPER SKI

VYMEDZENIE POJMOV

1. **Predávajúci** – spoločnosť „Ośrodek Narciarski Kotelnica Białczańska sp. z o.o.” so sídlom v Białke Tatrzańskiej, adresa: ul. Środkowa 181b, 34-405 Białka Tatrzańska, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu vedenom Okresným súdom Kraków-Śródmieście v Krakove XII pod číslom KRS: 0000067900, IČO: 492034101, DIČ: 7361523042 so základným kapitálom zaplateným vo výške 5 516 000 PLN, e-mail: karnety@bialkatatrzańska.pl, tel.: +48 18 2654530.
2. **Zákazník** – osoba zaregistrovaná a využívajúca online systém predaja lístkov na nákup lístka pre seba alebo v prospech tretej strany. Za Spotrebiteľa v súlade s čl. 22 (ods.1) Občianskeho zákonníka sa považuje fyzická osoba, ktorá s podnikateľom (predajcom) uzatvára právny úkon, ktorý priamo nesúvisí s jeho obchodnou alebo profesijnou činnosťou.
3. **Lyžiarske stredisko** – subjekt patriaci do systému spoločného lístka **TATRY SUPER SKI, t.j.:**
 - 3.1. **Kotelnica Białczańska** (Lyžiarske stredisko Kotelnica Białczańska sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Środkowa 181 b, 34-405 Białka Tatrzańska, KRS: 0000067900);
 - 3.2. **Czarna Góra – Koziniec** („CZARNA GÓRA – KOZINIEC” sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Nadwodnia 170, 34-532 Czarna Góra, KRS: 0000239680);
 - 3.3. **Hawrań – Jurgów** („Centrum Wypoczynku i Rekreacji „HAWRAŃ” sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Podokólne 1, 34-532 Jurgów, KRS: 000021509);
 - 3.4. **Czorsztyn – Ski** (CZORSZTYN-SKI sp. z o.o. adresa sídla spoločnosti: ul. Kamieniarska 30A, 34-440 Kluszkowce, KRS: 0000038512);
 - 3.5. **Kaniówka** (Lyžiarske stredisko Kaniówka sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Kaniowska 19E, 34-405 Białka Tatrzańska, KRS: 00001024735);
 - 3.6. **Bania** (BANIA spoločnosť s ručením obmedzeným sp. k., adresa sídla spoločnosti: ul. Środkowa 181, 34-405 Białka Tatrzańska, KRS: 0000565410);
 - 3.7. **Polana Szymbarkowa** (Dorado Sp. z o.o. adresa sídla spoločnosti: Polana Szymbarkowa 2, 34-500 Zakopane, KRS: 0000180393);
 - 3.8. **Harenda – Wyciągi** („Harenda – Wyciągi” sp. z o.o. adresa sídla spoločnosti: ul. Harenda 21A, 34-500 Zakopane, KRS: 0000214080);
 - 3.9. **Witów – Ski** („WITÓW-SKI” sp. z o.o. adresa sídla spoločnosti: Witów 205c, 34-512 Witów, KRS: 0000253245);
 - 3.10. **Stacja Narciarska Suche** (Lyžiarske stredisko SUCHE sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: Suche 103 b, 34-520 Poronin, KRS: 0000302489);
 - 3.11. **Grapaski** ("Grapaski" sp. z o.o, adresa sídla spoločnosti: ul. Zagóra 200, Czarna Góra, 34-532 Jurgów, KRS: 0000216144);
 - 3.12. **PKL - Palenica – Szczawnica** (Polskie Koleje Linowe S.A. adresa sídla spoločnosti: Krupówki 48, 34-500 Zakopane, KRS: 0000429345);
 - 3.13. **Bachledka Ski & Sun s.r.o.** (adresa sídla spoločnosti: Bachledova dolina 702, 059 55 Ždiar, Slovenská republika, IČ DPH: SK 2021681618);
 - 3.14. **Rusiń-Ski** (RUSIŃSKI - SKI sp. z o.o. adresa sídla spoločnosti: Bukowina Tatrzańska ul. Wierch Rusiński 70 KRS: 0000231704);
 - 3.15. **Meander Invest s.r.o.** (adresa sídla spoločnosti: ul. M.R. Štefánika 1821, 026 01 Dolný Kubín, Slovenská republika, IČO: 44820313);
 - 3.16. **Długa Polana** (Długa Polana sp. z o.o. adresa sídla spoločnosti: ul. Oleksówki 6a 34 – 400 Nowy Targ, KRS: 0000480107);
 - 3.17. **Strachan Ski Centrum, ZORLAND, s.r.o.** (adresa sídla spoločnosti: Ždiar 530, 059 55 Ždiar Slovenská republika, IČO:47 591 323, DIČ:202 409 7240);
 - 3.18. **Horników Wierch** (Wyciąg Narciarski "Horników Wierch" s.c. adresa sídla spoločnosti: ul. Kaniówka 15, 34-405 Białka Tatrzańska NIP 736 10 25 930);

4. **Skipas TATRY SUPER SKI (skipas)** – je časovo ohraničené oprávnenie, ktoré umožňuje počas jeho platnosti neobmedzene využívať lanovky a lyžiarske vleky Lyžiarskych stredísk patriacich do systému TATRY SUPER SKI, ktoré sú k dispozícii a sú aktívne v čase použitia tohto oprávnenia podľa podmienok stanovených vo Všeobecných obchodných podmienkach pre používanie skipasov TATRY SUPER SKI (príloha č.2 k týmto Všeobecným obchodným podmienkam). Podmienkou pre používanie skipasu TATRY SUPER SKI je vlastníctvo karty, na ktorej je zapísané časovo ohraničené oprávnenie. Platnosť časového oprávnenia (hodina, deň) v danej zimnej sezóne stanovuje typ skipasu. Ide o:
- hodinový skipas** – je platný na časové obdobie uvedené na skipase od okamihu aktivácie karty, t.j. od okamihu jeho prvého použitia v danom dni, avšak neplatí dlhšie ako do ukončenia lyžiarskeho dňa v konkrétnom Lyžiarskom stredisku;
 - skipas po 16:00** – zľavnený hodinový skipas, ktorý oprávňuje využívať Lyžiarske stredisko od 16:00 do ukončenia lyžiarskeho dňa daného Lyžiarskeho strediska;
 - Denný lístok** - je platný toľko dní, koľko je na ňom uvedených, nasledujúcich po sebe, počítaných od momentu aktivácie karty, bez ohľadu na hodinu, kedy k nej došlo, nie však dlhšie, ako do momentu zatvorenia lyžiarskeho strediska v posledný deň platnosti lístka,
 - Zľavnený lístok TATRY SUPER SKI** platí pre deti a mládež najneskôr do 16 rokov (16. narodeniny sú prvým dňom straty nároku na zľavu) a pre seniorov nad 65 rokov rokov veku (65. narodeniny sú prvým dňom nadobudnutia nároku na zľavu), podľa cenníka dostupného na stránke www.tatrysuperski.pl. Zľavnené lístky TATRY SUPER SKI sa vydávajú na základe predloženia dokladu potvrdzujúceho vek a umožňujúceho identifikáciu oprávnenej osoby, ktorý je overený v deň zakúpenia preukazu. Osoba využívajúca takýto lístok má povinnosť preukázať splnenie podmienok na využitie zľavy. Vek potrebný na získanie zľavy sa určuje v deň nákupu v súlade so zásadou ustanovenou v čl. 112 ods. 2 Občianskeho zákonníka.
 - 14 - dňový lístok** - platí ľubovoľných (nemusia nasledovať po sebe) 14 dní počas lyžiarskej sezóny, stráca platnosť po využití 14. dňa alebo po zatvorení posledného lyžiarskeho strediska v lyžiarskej sezóne,
 - Lístok-kalendár (nazývaný tiež „lístok na konkrétny dátum“)** - platí iba počas konkrétnych dní označených klientom v kalendári počas nakupovania.
5. **Karta** - nosič časového oprávnenia vyplývajúceho zo zakúpeného skipasu TATRY SUPER SKI. Karta má formu RFID Skidata KeyCard alebo iného nosiča SkiData s označením Tatry Super Ski, ktorá označuje, že nosič je vyhradený pre skipasy TATRY SUPER SKI alebo skipasy partnerov projektu TATRY SUPER SKI (na iných nosičoch nie je možné zapísať časové oprávnenia vyplývajúce zo skipasu TATRY SUPER SKI). Karta je opakovane použiteľná a umožňuje zápis a uchovávanie informácií o časovom oprávnení vyplývajúcom zo skipasu TATRY SUPER SKI. Za vydanie skipasu je požadovaná vratná záloha. Karta je vlastníctvom predávajúceho.
6. **Karta TATRY SUPER SKI** – karta so zapísaným časovým oprávnením vyplývajúcim zo zakúpeného skipasu TATRY SUPER SKI, ktorá je priradená konkrétnemu používateľovi a po jej aktivácii umožňuje využitie časového oprávnenia vyplývajúceho zo skipasu TATRY SUPER SKI.
7. **Časové oprávnenie** – zápis v systéme kontroly prístupu, ktorý aktiváciou karty umožňuje využívať služby vyplývajúce zo zakúpeného skipasu TATRY SUPER SKI.
8. **Aktivácia karty** – úkon zaznamenania termínovaného nároku na kartu počas doby jej aktivity vykonaný oprávnenou osobou a vydanie takto aktivovanej karty TATRY SUPER SKI.
9. **Personalizácia karty** - úkon pridelenia konkrétnej karty TATRY SUPER SKI konkrétnemu užívateľovi a začatie využívania nároku, ku ktorému dochádza pri prvom priložení karty TATRY SUPER SKI k čítačke vstupnej brány alebo lyžiarskeho vleku v lyžiarskom stredisku.
10. **Dobíte karty** – pripísanie získaných časových oprávnení vyplývajúcich zo zakúpeného skipasu na kartu Zákazníka.
11. **Systém internetového predaja skipasov** – IT systém, ktorý umožňuje nákup skipasu Tatry Super Ski a objednávanie kariet za zálohu uvedenú na predajnom paneli.

12. **Elektronický lístok** – potvrdenie, že si Zákazník zakúpil uvedený skipas alebo uhradil zálohu za kartu, ktoré Predávajúci odošle Zákazníkovi prostredníctvom e-mailu po obdržaní potvrdenia z banky o úhrade za objednávku. Na hodinovom elektronickom lístku je uvedená zimná sezóna (body 18.12-18.15), počas ktorej je možné skipas využiť a dobu jeho platnosti. Na dennom elektronickom lístku sú zapísané dni, ktoré uviedol Zákazník pri zakúpení, počas ktorých je možné skipas využiť.
13. **Objednávka** – prejav vôle Zákazníka na uzatvorenie zmluvy na diaľku prostredníctvom internetovej domény, ktorý špecifikuje druh a počet objednaných skipasov alebo kariet.
14. **Cenník skipasov** – cenník skipasov pre jednotlivé skupiny osôb, ktorý je zakaždým dostupný internetovej doméne alebo na stránke www.tatrysuperski.pl.
15. **Predpredaj** - možnosť nákupu termínovaných nárokov online (na obdobia uvedené v bodoch 12 - 15 nižšie) v trvaní od 6. novembra 2023 do dňa pred otvorením prvého lyžiarskeho strediska
16. **Predvianočné obdobie** - obdobie od začiatku lyžiarskej sezóny (od otvorenia prvého lyžiarskeho strediska) do 24. decembra 2023.
17. **Vianočné obdobie** – obdobie od 25. decembra 2023 do 7. januára 2024
18. **Hlavná sezóna** - obdobie od 8. januára 2024 do 10. marca 2024
19. **Mimosezóna** - obdobie od 11. marca 2024 do konca zimnej sezóny (do zatvorenia posledného Lyžiarskeho strediska).

ÚĽAVY A ZĽAVY V INTERNETOVOM PREDAJI

15. V prípade online nákupu sa poskytuje zľava vypočítaná z ceny karty Tatry Super Ski dostupnej v jednotlivých sezónach (body 16-19 vyššie) v off-line predaji. Výška splatnej zľavy závisí od dátumu nákupu v súlade s nasledujúcim harmonogramom:
 - I. Nákup od 6. novembra do 19. novembra 2023 – zľava 10 %.
 - II. Nákup od 20. decembra do 3. decembra 2023 - zľava 9 %.
 - III. Nákup od 4. decembra do 10. decembra 2023 - zľava 8 %.
 - IV. Nákup od 11. decembra do 17. decembra 2023 - zľava 7 %.
 - V. Nákup od 18. decembra do 24. decembra 2023 - zľava 6 %.
 - VI. Nákup od 25. decembra 2023 do 10. marca 2024 - zľava 3 %.

Príklad – nákup karty Tatry Super Ski

Celodenná karta Tatry Super Ski mimo sezóny pre jednu dospelú osobu stojí 155 PLN. Zákazník si tento lístok zakúpi online 7. novembra 2023, zaplatí zaň 139,50 PLN v porovnaní s 10 % zľavou opísanou v bode 20.I vyššie. Ten istý preukaz, ale zakúpený 20. novembra 2023 v online predaji bude stáť 141,05 PLN, keďže zľava v tomto období bude 9 % z ceny 155 PLN, v súlade s bodom 20.II vyššie.

Celodenná karta Tatry Super Ski v hlavnej sezóne pre jednu dospelú osobu stojí 160 PLN. Zákazník si tento lístok zakúpi online 20. decembra 2023, zaplatí zaň 150,40 PLN v porovnaní so zľavou 6 % opísanou v bode 20. V vyššie. Ten istý lístok, ale zakúpený 10. januára 2024 v online predaji bude stáť 155,2 PLN, keďže zľava v tomto období bude 3 % z ceny 160 PLN, v súlade s bodom 20. VI vyššie.
16. Zľavy uvedené v bode 20 neplatia v prípade zakúpenia:
 - I. Hodinového lístka
 - II. Lístka po 16:00
 - III. 14-dňového lístka
- 21) V prípade zakúpenia hodinového lístka alebo lístka po 16:00 platí stále zľava vo výške 3% bez ohľadu na deň vykonania nákupu.
- 22) Lístky zakúpené na obdobie odo dňa otvorenia prvého lyžiarskeho strediska do 24. decembra 2022 môžu byť aktivované v ľubovoľný deň tohto obdobia. V prípade, ak lístok čiastočne alebo vôbec nevyužijete do dňa 24. decembra 2022, nemáte právo na vrátenie peňazí za nevyužitú dni okrem prípadov, keď je to spôsobené skutočnosťou, že nebolo otvorené žiadne lyžiarske stredisko.

- 23) Lístky zakúpené na obdobie od dátumu otvorenia prvého lyžiarskeho strediska do 24. decembra 2023 je možné aktivovať kedykoľvek počas tohto obdobia. V prípade nevyužitia personalizovaného lístka do 24. decembra 2023 zákazník nemá nárok na vrátenie peňazí za nevyužitú dni, okrem prípadov, keď nemožnosť využiť lístok je spôsobená neotvorenosťou niektorého lyžiarskeho strediska.
- 24) Lístky zakúpené na obdobie od 25. decembra 2023 do 7. januára 2024 (Vianočná sezóna) je možné personalizovať v ktorýkoľvek deň od 25. decembra 2023 do dátumu uzávierky posledného lyžiarskeho strediska v lyžiarskej sezóne. V prípade nevyčerpania zakúpeného lístka nemá zákazník nárok na vrátenie peňazí za nevyčerpané dni.
- 25) Lístky zakúpené na obdobie od 8. januára 2024 do 10. marca 2024 (hlavná sezóna) je možné personalizovať v ktorýkoľvek deň od 8. januára 2024 do 10. marca 2024. V prípade nevyčerpania zakúpeného lístka nemá zákazník nárok na vrátenie peňazí za nevyčerpané dni.
- 26) Lístky zakúpené na obdobie od 10. marca 2024 do zatvorenia posledného lyžiarskeho strediska (mimo sezóny) je možné personalizovať v ktorýkoľvek deň od 10. marca 2024 do zatvorenia posledného lyžiarskeho strediska. V prípade nevyčerpania zakúpeného lístka nemá zákazník nárok na vrátenie peňazí za nevyčerpané dni.
- 27) Ak si zakúpite kalendárny lístok, cena lístka bude závisieť od obdobia, na ktoré pripadajú uvedené dni (zmiešaná cena). Takýto lístok musí byť použitý v dňoch uvedených pri jeho zakúpení a personalizovaný v prvý z týchto dní.

Príklad - kalendárny lístok

Zákazník si zakúpil kalendárny lístok na obdobie od 22. decembra 2023 do 27. decembra 2023, t. j. v dvoch obdobiach, t. j. v predvianočnom období a vo vianočnom období. V takomto prípade platí zmiešaná cena s prihliadnutím na to, že jednotlivé dni sú v rôznych obdobiach. Nároky zakúpené týmto spôsobom sú platné iba v konkrétnych dňoch, ktoré zákazník uviedol pri nákupe.

1. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- 1.1. Tieto Všeobecné obchodné podmienky sú obchodnými podmienkami v zmysle čl. 8 poľského zákona o poskytovaní elektronických služieb zo dňa 18. júla 2002. V zmysle uvedeného zákona je Zákazník príjemcom služby a Predávajúci poskytovateľom služby. Poskytovateľ poskytuje služby elektronicky v súlade so Všeobecnými obchodnými podmienkami.
- 1.2. Zmluva medzi Zákazníkom a Predávajúcim sa uzatvára v okamihu online platby (po získaní potvrdenia z banky o vykonaní platby). Následne Zákazník obdrží na svoju e-mailovú adresu potvrdenie o realizácii transakcie. Elektronický lístok je dokladom o kúpe.
- 1.3. Zákazník je povinný uhradiť celkovú sumu za objednávku zobrazenú na internetovej doméne (ceny jednotlivých položiek objednávky sa sčítavajú – celková suma sa zobrazí predtým ako Zákazník potvrdí objednávku).
- 1.4. Platba za objednávku sa realizuje prostredníctvom platobnej brány, na ktorú je Zákazník bezprostredne po vykonaní objednávky presmerovaný. Online platba sa vykonáva prostredníctvom služby „PayPro S.A.“.
- 1.5. Predmetom zmlúv uzatváraných na diaľku je výlučne predaj tovarov dostupných v internetovej doméne (skipasy alebo karty). Okrem toho sú predmetom predaja skipasy (vrátane špeciálnych zliav) dostupné iba v pokladniach.
- 1.6. Predávajúci má právo odstúpiť od zmluvy uzatvorenej na diaľku do siedmich dní od jej uzatvorenia. Zákazník má právo odstúpiť od zmluvy v prípadoch stanovených vo všeobecne záväzných právnych predpisoch s prihliadnutím na ustanovenia týchto Všeobecných obchodných podmienok.
- 1.7. Informácie uvedené na internetovej stránke www.tatrysuperski.pl a v internetovej doméne, predovšetkým oznámenia, reklamy, cenníky a ďalšie informácie, sú pozvaním na uzatvorenie zmluvy v zmysle čl. 71 poľského Občianskeho zákonníka (Kodeks cywilny). V súlade s čl. 543 tohto Občianskeho zákonníka nepredstavujú vyššie uvedené informácie predajnú ponuku.

- 1.8. Všetky informácie, údaje a materiály dostupné na internetovej stránke www.tatrysuperski.pl (vrátane názvov, loga, cenníka, grafiky, farieb a rozloženia internetovej stránky) a všetky ďalšie práva duševného vlastníctva späté s obsahom tejto internetovej stránky, vrátane diel a práv k ochranným známkam, patria Predávajúcemu alebo subjektom, s ktorými má Predávajúci uzatvorené príslušné zmluvy, a ktoré sú chránené autorskými právami, právami priemyselného vlastníctva, právami databázy alebo inými právami duševného vlastníctva.
- 1.9. Všeobecné obchodné podmienky sú bezplatne dostupné na internetovej stránke www.tatrysuperski.pl, prostredníctvom ktorej je ich možné získať, pretvárať a uchovávať.

2. PRAVIDLÁ A PODMIENKY PREDAJA SKIPSOV. SPÔSOB A TERMÍN ÚHRADY.

- 2.1. Vytvorenie objednávky je možné prostredníctvom internetovej domény predaja skipasov (pred zadaním objednávky môže doména od Zákazníka požadovať registráciu alebo prihlásenie, o čom budú informovať zobrazené oznámenia).
- 2.2. Výberom druhu a počtu tovarov dostupných v doméne (hodinové alebo denné skipasy, karty) Zákazník vytvára objednávku, pričom na základe oznámení a informácií zobrazených na stránke vykonáva ďalšie technické kroky s cieľom uzatvorenia zmluvy s Predávajúcim. Dokončenie objednávky je možné iba po oboznámení sa s týmito Všeobecnými obchodnými podmienkami a po ich odsúhlasení.
- 2.3. Na vytvorenie objednávky a na jej realizáciu je Zákazník povinný zadať všetky potrebné údaje (plnenie zmluvy). Povinnosť poskytnúť tieto údaje je zobrazená v internetovej doméne predaja skipasov (prostredníctvom príslušných oznámení). Za pravdivosť a správnosť poskytnutých údajov zodpovedá Zákazník (predovšetkým e-mailovej adresy, na ktorú bude po zaplatení objednávky zaslaný elektronický lístok) a zároveň zodpovedá za všetky následky nesplnenia tejto povinnosti.
- 2.4. Úhrada za objednávku sa vykonáva výlučne prostredníctvom platobnej brány, na ktorú je Zákazník presmerovaný bezprostredne po vytvorení objednávky (po zakliknutí možnosti s označením „Zaplatiť teraz“ alebo podobným označením). Zároveň po vytvorení objednávky sa rezervácia tovarov v objednávke ukončí. Online platba prebieha prostredníctvom služby „PayPro S.A.“ v termíne do 10 minút od okamihu presmerovania na stránku služby "PayPro S.A.". Uhradenie celkovej sumy objednávky v tomto termíne predstavuje uzatvorenie zmluvy s Predávajúcim, v dôsledku čoho získava Zákazník v správe od Predávajúceho elektronický lístok, ktorý potvrdzuje úhradu platby. Ak v uvedenom termíne platba neprebehne, Zákazník dostane správu o zrušení objednávky, čo znamená, že objednaný tovar (lístky alebo karty) bol vrátený do zásob dostupného tovaru (Zákazník ponuku odmietol). Pre opakovanú objednávku je potrebné znova prejsť celým objednávkovým procesom (na základe tovaru a cien dostupných v doméne v čase zadania novej objednávky).
- 2.5. Objednávka Zákazníka je objednávkou uskutočnenou u Predávajúceho. Po zaplatení celkovej sumy objednávky prostredníctvom internetovej služby „PayPro S.A.“ v riadnom termíne, ako je uvedené v predchádzajúcom bode, Predávajúci prijíma ponuku Zákazníka (okamih uzatvorenia zmluvy).
- 2.6. Do uplynutia lehoty na zaplatenie objednávky môže Zákazník objednávku odvolať, napr. tým, že ju nezaplatí a nevzniknú mu s tým žiadne náklady.
- 2.7. Predávajúci informuje Zákazníka o cene brutto tovaru (cena vrátane DPH). Predávajúci si vyhradzuje právo priebežne meniť ceny tovaru v doméne, predovšetkým v prípade nesprávne uvedenej ceny alebo zmeny aktuálnej ceny daného produktu, ako aj uvádzať či rušiť akékoľvek

propagačné akcie, pričom o tejto skutočnosti informuje na internetovej stránke tatrysuperski.pl s uvedením dátumu ukončenia propagačnej kampane.

- 2.8. Zákazník, ktorý nevlastní svoju kartu, si môže takú kartu objednať. V tomto prípade bude celková cena objednávky zvýšená o zálohu za objednanú kartu. Takáto karta je samostatnou položkou v predajnom paneli, pričom môže byť aj súčasťou kombinovanej položky so skipasom (ak je pri danej položke uvedená takáto možnosť).

3. POŠTOVNÉ NÁKLADY. PREVZATIE KARTY. PREVZATIE SKIPASU TATRY SUPER SKI.

- 3.1. Vzhľadom na charakter poskytovanej služby (elektronický lístok je odosielaný elektronickou formou na e-mailovú adresu Zákazníka v okamihu prijatia celkovej platby za objednávku) Zákazník neplatí žiadne poštovné náklady.
- 3.2. Pri objednaní karty alebo skipasu spolu s kartou (karta Tatry Super Ski) je možné si kartu prevziať iba počas otváracích hodín Lyžiarskych stredísk, a to v pokladniach špeciálne na to určených alebo v špeciálne označených automatoch, ak sú dostupné v týchto Lyžiarskych stredísk. Karty sa na adresu Zákazníka neodosielaajú. Pri prevzatí je potrebné preukázať potvrdenie na prevzatie predmetu objednávky, čiže elektronický lístok.

4. DOBITIE KARTY

- 4.1. Zákazník si môže na svoju kartu pripísať časové oprávnenie vyplývajúce z objednávaného skipasu zadaním sériového čísla karty počas vytvárania objednávky podľa inštrukcií zobrazených v internetovej doméne. V okamihu ukončenia nákupu skipasu sa do označenej karty zapíše časové oprávnenie vyplývajúce zo zakúpeného skipasu (dobitie karty).
- 4.2. Dobíjaciu kartu nie je možné personalizovať v lyžiarskom stredisku PKL Palenica. Použitie dobíjacej karty v lyžiarskom stredisku PKL-Palenica je možné len vtedy, ak je personalizovaná v niektorom z iných lyžiarskych stredísk.

Príklad:

Zákazník si v dňoch, ktoré uviedol, dobil kartu so 4-dňovým lístkom. Zákazník má v úmysle využiť železnicu PKL-Palenica a 3 ďalšie lyžiarske strediská. Prvé použitie takejto karty (personalizácia) sa nemôže uskutočniť v lyžiarskom stredisku PKL-Palenica, ale v niektorom z ďalších stredísk. Dobíjaciu kartu bude môcť zákazník využívať v stredisku PKL-Palenica, ak začne dobíjaciu kartu používať (personalizuje ju) v inom lyžiarskom stredisku.

- 4.3. V prípade platnosti časového oprávnenia na určenú zimnú sezónu na nabitej karte sa uplatňujú všeobecné pravidlá pre obdobie platnosti časového oprávnenia uvedené v ods. 4. Definície, s výhradou, že:
 - a) doba platnosti termínovaného nároku (hodinový, denný) začína plynúť personalizáciou dobíjacej karty (v rámci dobitia termínovaného nároku) s výnimkou stanice PKL-Palenica podľa bodu 4.2.;
 - b) ak na dobíjacej karte stále platí predchádzajúci termínovaný nárok, doba platnosti termínovaného oprávnenia sa počíta až od okamihu skončenia platnosti termínovaného nároku, ktorý bol predtým uložený na dobíjacej karte;

Príklad:

Zákazník, ktorý má kartu TATRY SUPER SKI so štvorhodinovým termínovaným nárokom (4-hodinový lístok) aktívny do 13.00, si zakúpi 2-dňový lístok. Ak po 13.00 v ten istý deň priloží dobíjaciu kartu k čítačke vstupnej brány v ktoromkoľvek lyžiarskom stredisku (okrem PKL-Palenica), vzniká ďalší termínovaný nárok (personalizácia 2-dňového lístka)

POZOR: Aby sa predišlo uvedenej situácii, mali by sa robiť premyslené nákupy hodinových nárokov. Vyššie uvedené situácie nenastávajú v prípade nákupov a dobíjania denných termínovaných nárokov.

5. FAKTÚRY S DPH

- 5.1. Zákazník si môže u Predávajúceho (zákaznícke centrum) vyžiadať vystavenie faktúry s DPH v zákonom stanovenej lehote v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 5.2. Zákazník súhlasí s používaním elektronických faktúr a požaduje ich zaslanie na zadanú e-mailovú adresu (alebo iný e-mail).
- 5.3. Zákazník má právo vyzdvihnúť si faktúru s DPH v zákazníckom centre, pričom preukáže, že je osobou oprávnenou na jej vyzdvihnutie s prihliadnutím na ustanovenia predchádzajúceho bodu.
- 5.4. Požadovaná vratná záloha za kartu nie je dokladovaná vo faktúre s DPH.

6. REKLAMÁCIE

- 6.1. Zákazník má právo na reklamáciu. Pri podaní reklamácie je potrebné predložiť doklad o kúpe.
- 6.2. Reklamácie sa podávajú v zákazníckom centre Predávajúceho elektronicky poslaním e-mailu na adresu karnety@bialkatatrzańska.pl alebo písomne na adresu Ośrodek Narciarski Kotelnica Białczańska sp. z o.o., ul. Środkowa 181b, 34-405 Białka Tatrzańska s poznámkou „reklamácia” alebo iným spôsobom, ktorý stanovujú všeobecne záväzné právne predpisy.
- 6.3. V reklamacii je Zákazník povinný zadať nasledovné údaje: meno a priezvisko, číslo objednávky, krátky opis predmetu reklamácie a žiadosti.
- 6.4. Informácia o posúdení reklamácie bude žiadateľovi poskytnutá spôsobom, akým bola podaná. V prípade kladného vybavenia reklamácie Predávajúci vyhovie žiadosti v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 6.5. Predajca odpovie na reklamáciu do štrnástich dní odo dňa jej predloženia.
- 6.6. Každá reklamácia je posúdená v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 6.7. Vyššie uvedené ustanovenia platia rovnako v prípade reklamácie služby poskytovanej elektronicky.
- 6.8. Predávajúci má v súlade s čl. 471 poľského Občianskeho zákonníka (Kodeks Cywilny) zmluvnú zodpovednosť za nesplnenie alebo za nesprávne plnenie záväzkov s výnimkou prípadov, kedy nastanú okolností vylučujúce jeho zodpovednosť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

7. Odstúpenie od zmluvy

- 7.1. Po zakúpení oprávnenia, ale pred personalizáciou karty, spotrebiteľ môže odstúpiť od zmluvy o kúpe skipasu bez uvedenia dôvodov a bez akýchkoľvek nákladov. Lehotu na takýto odstúpenie možno uplatniť do posledného dňa lyžiarskej sezóny, v ktorej bola kúpa uskutočnená.
- 7.2. Oznámenie o odstúpení od zmluvy je možné zaslať elektronicky.
- 7.3. Vzor oznámenia o odstúpení od zmluvy je súčasťou prílohy č. 1 týchto Všeobecných obchodných podmienok. Spotrebiteľ môže použiť aj vzorový formulár na odstúpenie od zmluvy uvedený v prílohe č. 2 poľského zákona o ochrane spotrebiteľa.
- 7.4. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany Spotrebiteľa bude zaplatená suma vrátená Spotrebiteľovi bezodkladne, najneskôr do 14 dní od doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy spôsobom, akým Spotrebiteľ objednávku zaplatil.
- 7.5. Podľa č. 38 bod 12 poľského zákona o ochrane spotrebiteľa zo dňa 30. mája 2014 Spotrebiteľ nemá právo na odstúpenie od zmluvy uzatvorenej mimo prevádzkových priestorov alebo na diaľku v nadväznosti na nasledovné zmluvy: zmluva o poskytovaní ubytovacích služieb, zmluva o poskytovaní iných ako ubytovacích služieb, zmluva o preprave tovaru, predovšetkým vozidiel, gastronómie, služby súvisiace s oddychom, zábavou, športovými alebo kultúrnymi podujatiami, ak je v zmluve uvedený deň alebo obdobie poskytovania služieb.

8. DRUH A ROZSAH ELEKTRONICKÝCH SLUŽIEB A TECHNICKÉ POŽIADAVKY

- 8.1. Poskytovateľ služieb poskytuje služby na individuálne požiadanie Prijemcu služby prostredníctvom domény na internetovej stránke tatrysuperski.skiperformance.com. Ide o službu uzatvorenia zmluvy na diaľku, o službu vedenia konta v doméne, o službu elektronického posielania Všeobecných obchodných podmienok alebo faktúr na e-mailovú adresu Zákazníka, o službu spracovania oznámení zasielaných pomocou kontaktného formulára, ak je k dispozícii. Zasielane newslettera, ak táto služba je k dispozícii, sa bude riadiť osobitnými všeobecnými obchodnými podmienkami.
- 8.2. Prijemca služby môže využívať služby dostupné na online doméne uvedené v bode č. 9.1. za predpokladu splnenia technických podmienok IT systému uvedeného v bode č. 9.3. Po splnení týchto podmienok v okamihu podania individuálnej požiadavky Prijemcu služby na poskytnutie služby (napr. formou vytvorenia konta v internetovej doméne) dochádza k uzatvoreniu zmluvy o poskytnutí služby elektronicky (ak sa žiadosť týka zaslania faktúry, podmienkou je predchádzajúce uzatvorenie zmluvy s Predávajúcim, ktoré je podkladom pre vystavenie faktúry) a k jej ukončeniu dôjde po podaní žiadosti o jej ukončenie (kedykoľvek), pokiaľ táto zmluva nebola splnená už skôr.
- 8.3. Podmienkou riadneho využívania služieb dostupných v internetovej doméne je vlastníctvo ICT systému, ktorý spĺňa nasledujúce minimálne požiadavky:
- a) prístup k internetovej sieti (odporúčaná rýchlosť najmenej 128 kb/s);
 - b) pri stacionárnych počítačoch a laptopoch musí mať Prijemca služby nainštalovaný prehliadač Internet Explorer (verzia 8 alebo novšia) alebo prehliadač Google Chrome (verzia 14.0 alebo novšia), alebo prehliadač Opera (verzia 11.1 alebo novšia), alebo prehliadač Mozilla Firefox (verzia 3.5 alebo novšia), alebo prehliadač Safari (verzia 3.2.2 alebo novšia), alebo prehliadač Microsoft Edge (verzia 93.0.961.38 alebo novšia);
 - c) v prípade mobilných telefónov (vrátane smartfónov) a tabletov je Prijemca služby povinný používať operačný systém Android 4.0.3. alebo iOS 7 lub Windows Phone 10;
 - d) aktuálna, aktívna a správne nakonfigurovaná elektronická schránka;
- 8.4. V rámci internetovej stránky www.tatrysuperski.pl a internetovej domény sa používajú nasledujúce druhy súborov cookies: „session cookies” – uložené v koncovom zariadení Prijemcu služby iba do okamihu odhlásenia, opustenia internetovej stránky alebo vypnutia internetového prehliadača, „trvalé” – uložené v koncovom zariadení Prijemcu služby po dobu uvedenú v parametroch súborov cookies alebo dokiaľ ich Prijemca služby nevymaže, „analytické” – zbierajú informácie o spôsobe využívania internetovej stránky, „nevyhnutné” – umožňujú využívanie služieb v rámci domény, „funkčné” – zapamätávajú si nastavenia, ktoré vykonal Prijemca služby, „vlastné” – zverejnené internetovou stránkou; „vonkajšie” – pochádzajú z inej externej lokality ako je internetová lokalita. Rozsah automaticky zozbieraných informácií závisí od nastavení internetového prehliadača Prijemcu služby. V tomto prípade sa odporúča, aby Prijemca služby skontroloval nastavenia vo svojom internetovom prehliadači, aby vedel, aké informácie sa prostredníctvom jeho prehliadača zverejňujú automaticky alebo zmenou týchto nastavení. Prijemca služby si môže preštudovať obsah „Pomoci” používaného internetového prehliadača. Internetový prehliadač má obvyčajne predvolené uchovávanie súborov cookies v koncovom zariadení Prijemcu služby. Prijemca služby predmetnej webovej stránky môže zmeniť nastavenia v tomto rozsahu. Internetový prehliadač umožňuje zároveň vymazať a automaticky zablokovať súbory cookies. Podrobné informácie o súboroch cookies sa nachádzajú v nastaveniach alebo dokumentácii internetového prehliadača, ktorý používa Prijemca služby. Zakázanie súborov cookies nevyhnutných pre procesy autentifikácie, bezpečnosti alebo zachovania preferencií Prijemcu služby, ak sú také na internetovej stránke alebo v internetovej doméne, môže sťažiť a v krajných prípadoch aj znemožniť používanie tejto internetovej stránky (funkčnosť stránky).

8.5. Prijemca služby má zakázané poskytovať súbory a informácie s nezákonným obsahom.

9. OSOBNÉ ÚDAJE

9.1. V súvislosti s nariadením európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov („GDPR“) údaje získané prostredníctvom poskytnutia elektronických služieb alebo uzatvorením zmluvy na diaľku prostredníctvom internetovej domény spracúvajú Lyžiarske strediská, v ktorých je možné využiť skipas TATRY SUPER SKI a vyzdvihnúť kartu, t.j.:

- 1) *Kotelnica Białczańska (Lyžiarske stredisko Kotelnica Białczańska sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Środkowa 181 b, 34-405 Białka Tatrzańska, KRS: 0000067900);*
- 2) *Czarna Góra – Koziniec („CZARNA GÓRA – KOZINIEC“ sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Nadwodnia 170, 34-532 Czarna Góra, KRS: 0000239680);*
- 3) *Hawrań – Jurgów („Centrum Wypoczynku i Rekreacji „HAWRAŃ“ sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Podokólnie 1, 34-532 Jurgów, KRS: 000021509);*
- 4) *Czorsztyn – Ski (CZORSZTYN-SKI sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Kamieniarska 30A, 34-440 Kluszkowce, KRS: 0000038512);*
- 5) *Kaniówka (Lyžiarske stredisko Kaniówka sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Kaniowska 19E, 34-405 Białka Tatrzańska, KRS: 00001024735);*
- 6) *Bania (BANIA spoločnosť s ručením obmedzeným sp. k., adresa sídla spoločnosti: ul. Środkowa 181, 34-405 Białka Tatrzańska, KRS: 0000565410);*
- 7) *Polana Szymoszkowa (Dorado Sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: Polana Szymoszkowa 2, 34-500 Zakopane, KRS: 0000180393);*
- 8) *Harenda – Wyciągi („Harenda – Wyciągi“ sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Harenda 21A, 34-500 Zakopane, KRS: 0000214080);*
- 9) *Witów – Ski („WITÓW-SKI“ sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: Witów 205c, 34-512 Witów, KRS: 0000253245);*
- 10) *Stacja Narciarska Suche (Lyžiarske stredisko SUCHE sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: Suche 103 b, 34-520 Poronin, KRS: 0000302489);*
- 11) *Grapaski („Grapaski“ sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Zagóra 200, Czarna Góra, 34-532 Jurgów, KRS: 0000216144);*
- 12) *PKL – Palenica (Polskie Koleje Linowe S.A., adresa sídla spoločnosti: Krupówki 48, 34-500 Zakopane, KRS: 0000429345);*
- 13) *Bachledova Dolina (Slovenská republika) (IMMOBAU, s.r.o., adresa sídla spoločnosti: Kuzmányho 839/12, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, IČ DPH SK 2021681618);*
- 14) *Rusiń-Ski (Rusiń-Ski sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: Rusiński Wierch 70, 34-530 Bukowina Tatrzańska, KRS: 0000231704);*
- 15) *Meander Oravice (Slovenská republika) (Meander Invest s.r.o., adresa sídla spoločnosti: M.R.Štefánika 1821, 026 01 Dolný Kubín, Slovenská republika, IČO 44 820 313, IČ DPH SK2022842404);*
- 16) *Długa Polana (Długa Polana Spółka z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Oleksówki 6a, 34-400 Nowy Targ, KRS: 0000480107);*
- 17) *Strachan Ski Centrum (Slovenská republika) (Strachan Ski Centrum, ZORLAND, s.r.o. Ždiar 530, 059 55 Ždiar Slovenská republika, IČO: 47 591 323),*
- 18) *Wyciąg Narciarski Horników Wierch (Lyžiarske stredisko Horników Wierch „U Goryla“; adresa sídla spoločnosti: ul. Kaniówka 15; 34-405 Białka Tatrzańska ; REGON: 490571941);*

ktoré sú spoluadministrátormi týchto údajov. Spoluadministrátori na základe uzatvorenej dohody rozhodli, že všetky činnosti spojené s predajom skipasov, objednávaním kariet (uzatváranie zmlúv na diaľku) a s poskytovaním elektronických služieb prostredníctvom internetovej domény, bude vykonávať Predávajúci, t.j. Lyžiarske stredisko Ośrodek Narciarski

- Kotelnica Białczańska sp. z o.o. Predávajúci vydáva dotknutým osobám oznámenia v zmysle GDPR a voči týmto osobám si plní informačnú povinnosť vo vyššie uvedenom rozsahu.
- 9.2. Osobné údaje získané v súvislosti s uzatvorenou zmluvou na diaľku a počas jej plnenia, ako aj v rámci poskytovaných elektronických služieb prostredníctvom internetovej domény sú spracúvané na základe čl. 6 ods. 1 písm. „b”, „c” a „f” GDPR za účelom:
- a) uzatvorenia zmluvy na diaľku (vrátane zmlúv s konkrétnym obsahom); plnenia zmluvy (vrátane verifikácie osobných údajov osoby oprávnenej na využívanie danej služby); obsluhy konta a riešenia technických problémov; kontaktovania sa so Zákazníkom v súvislosti so zadanou ponukou alebo plnením zmluvy; využívania funkčnosti internetovej stránky (čl. 6 ods. 1 písm. b GDPR);
 - b) splnenia zákonných povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane účtovných a daňových účelov, vystavovania faktúr, reklamačných účelov; za účelom poskytnutia informácií na žiadosť štátneho orgánu na základe osobitných predpisov, napr. polície, prokuratúry, súdu; za účelom zaistenia bezpečnosti a ochrany života a zdravia (vrátane nahlásenia nehody záchraným službám) (čl. 6 ods. 1 písm. c GDPR);
 - c) z dôvodu oprávneného záujmu Poskytovateľa služby, s cieľom kontroly a verifikácie oprávnení – predchádzanie podvodom (vrátane nahlásenia takýchto incidentov polícií alebo prokuratúre); za účelom prípadného zistenia, vyšetrovania alebo obrany proti škodám dotknutých osôb, na analytické účely; za účelom ponúkajúceho produktov a služieb Poskytovateľa služby priamo Príjemcom služieb (marketingové služby alebo ponúkané produkty a služby spoločností spolupracujúcich s Poskytovateľom služieb bez využitia prostriedkov elektronickej komunikácie (oprávneným záujmom je vykonávanie marketingových aktivít propagujúcich podnikanie alebo iné subjekty); za účelom ponúkajúceho produktov a služieb Poskytovateľa služby bezprostredne Príjemcom služieb (marketingové služby alebo ponúkané produkty a služby spoločností spolupracujúcich s Administrátorom s využitím prostriedkov elektronickej komunikácie), pri čom sa tieto činnosti vzhľadom na iné záväzné predpisy, predovšetkým predpisy poľského zákona o telekomunikáciách a poľského zákona o poskytovaní elektronických služieb vykonávajú výlučne na základe príslušných súhlasov; za účelom zabezpečenia bezpečnosti a zabránenia zneužívaniu a podvodom; za účelom organizovania propagačných akcií, propagačných programov a kampaní, na ktorých sa môžu Príjemcovia služieb zúčastniť; za účelom vybavenia žiadostí zasielaných prostredníctvom kontaktného formulára, iných žiadostí vrátane zabezpečenia zodpovednosti (v oprávnených dôvodoch odpovedania na žiadosti a otázky získané z kontaktného formulára alebo inou formou, vrátane uchovávania týchto žiadostí a odpovedí na ne s cieľom zachovania princípu zodpovednosti) (čl. 6 ods. 1 písm. f GDPR).
- 9.3. Osobné údaje Zákazníkov sú spracúvané pri zachovaní príslušných bezpečnostných opatrení, ktoré spĺňajú požiadavky poľských právnych predpisov, vrátane ustanovení nariadenia európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zrušenia smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov; v tomto dokumente ďalej nazývané ako „GDPR”), s prihliadnutím na ustanovenia vyplývajúce z čl. 5 GDPR, t.j. zásady spoľahlivosti a transparentnosti, uvedenia dôvodu, zhody s právnymi predpismi, minimalizácie udávania osobných údajov, správnosti, obmedzenia uchovávanie ako aj úplnosti a dôvernosti.
- 9.4. Príjemcami osobných údajov sú príslušne:
- a) pri realizácii zmluvy na diaľku – subjekty spolupracujúce (poskytujúce služby) v rámci spoločného skipasu TATRY SUPER SKI; subjekt obsluhujúci kartu SkiData;
 - b) za účelom spracovania platby za objednávku – PayPro sp. z o.o. (KRS 0000296790), 30-552 Kraków (Polska), ul. Wielicka 72;

- c) v každom prípade štátne orgány alebo iné subjekty oprávnené podľa ustanovení zákona na plnenie povinností uložených právnymi predpismi, napr. polícia, prokuratúra, daňový úrad;
 - d) subjekty poskytujúce marketingové služby – za účelom podpory pri propagácii tovarov, organizácii propagačných akcií;
 - e) subjekty obsluhujúce IKT systémy a poskytujúce IT služby – v rozsahu udržiavania správneho fungovania systému, jeho aktualizácie, opráv a zavádzania alebo zlepšovania funkčnosti;
- 9.5. Osobné údaje sú externým subjektom sprístupnené výlučne za podmienok a v medziach povolených zákonom.
- 9.6. Poskytovateľ služby primerane rozlíši a označí osobné údaje, ktorých poskytnutie je nevyhnutné vzhľadom na povahu zmluvy s konkrétnym obsahom alebo na spôsob jej realizácie. Vzhľadom na charakter zmluvy, na základe ktorej je objednávaný skipas určený pre osobu inú ako tú, ktorá vyplnila formulár, osobné údaje takejto osoby iba v rozsahu dátumu narodenia, mena a priezviska, môžu pochádzať od osoby, ktorá formulár vyplnila na doméne (v takomto prípade Poskytovateľ služby nedisponuje ostatnými kontaktnými údajmi). Odmietnutie poskytnutia údajov vyššie uvedeným spôsobom má za následok odmietnutie Poskytovateľa služby poskytnúť danú službu alebo nemožnosť uzavrieť zmluvu na diaľku s konkrétnym obsahom. V ostatnom rozsahu môže neposkytnutie údajov (alebo niektorého z údajov) sťažiť alebo znemožniť riadne vykonanie funkčnosti alebo služby dostupnej na internetovej stránke. Poskytnutie osobných údajov je dobrovoľné, avšak vo vyššie uvedenom rozsahu nevyhnutné na uzatvorenie zmluvy.
- 9.7. Osobné údaje sa uchovávajú nie dlhšie ako je to nevyhnutne potrebné na realizáciu vyššie uvedených účelov – vrátane riadneho fungovania činnosti administrátora, s prihliadnutím na premlčacie lehoty na reklamácie, a na zákonom stanovené obdobie uchovávania účtovnej dokumentácie (a prihliadnutím na premlčaciu lehotu daňovej povinnosti) a pri súčasnom zachovaní princípu zodpovednosti.
- 9.8. Poskytovateľ služby zároveň informuje osobu, ktorá údaje poskytuje:
- a) o práve požadovať od Administrátora prístup k osobným údajom, ktoré sa dotknutej osoby týkajú, ich opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania alebo o práve namietať spracúvanie, ako aj o práve na prenos údajov – pokiaľ právne predpisy v danom prípade tieto práva neobmedzujú; a o práve podať sťažnosť dozornému orgánu – predsedovi Úradu na ochranu osobných údajov;
 - b) že v prípade, ak sa údaje spracúvajú na základe udelenia súhlasu so spracovaním údajov (na právnom základe v čl. 6 ods. 1 písm. a) alebo čl. 9 ods. 2 písm. a)) – osoba, ktorá takýto súhlas vyjadruje, má právo udelený súhlas kedykoľvek odvolať bez toho, aby to malo vplyv na zákonnosť spracúvania, ktoré sa vykonávalo na základe súhlasu pred jeho odvolaním;
 - c) že po uplynutí doby uchovávania budú osobné údaje v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi vymazané;
- 9.9. Poskytovateľ služieb zároveň informuje osobu, ktorej údaje sa spracúvajú, že v rámci internetovej stránky môžu byť umiestnené externé odkazy, ktoré umožňujú priamy prístup na iné internetové stránky (alebo prihlásenie sa na stránky), alebo počas používania tejto internetovej stránky môžu byť v zariadení Prijemcu služby dodatočne umiestnené súbory cookies iných subjektov, predovšetkým od dodávateľov ako: Facebook, Instagram, za účelom umožnenia využívania funkčnosti stránok integrovaných na tejto internetovej stránke. Každý z dodávateľov definuje pravidlá používania súborov cookies podľa svojich zásad ochrany súkromia, a preto Administrátor informuje, že nemá žiadny vplyv na zásady ochrany osobných údajov a používania súborov cookies zo strany dodávateľov. Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča, aby sa každý Prijemca služby pred použitím iných internetových stránok oboznámil s predpismi ochrany osobných údajov a s používaním súborov cookies týchto subjektov, ak zostali sprístupnené, a aby sa v prípade ich absencie skontaktoval s administrátorom týchto internetových strán za účelom získania ďalších informácií.

- 9.10. V zmysle GDPR spoluadministrátori neprijímajú rozhodnutia automaticky.
- 9.11. Spoluadministrátori osobných údajov sa dohodli, že spoločným kontaktným miestom, na ktorom je možné kontaktovať sa za účelom ochrany osobných údajov súvisiacich s kartou TATRY SUPER SKI je e-mailová adresa tatrysuperski@gmail.com.

10. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1. Ak niektoré z ustanovení týchto Všeobecných obchodných podmienok sú na základe všeobecne záväzných právnych predpisov neplatné, neovplyvňuje to platnosť a účinnosť ostatných ustanovení týchto Všeobecných obchodných podmienok. Namiesto neplatného ustanovenia bude platiť pravidlo, ktoré sa najviac približuje účelu neplatného ustanovenia a týchto Všeobecných obchodných podmienok.
- 10.2. Vo veciach, ktoré tieto Všeobecné obchodné podmienky neupravujú, sa budú uplatňovať právne predpisy záväzné na území Poľskej republiky, predovšetkým poľský Občiansky zákonník (Kodeks cywilny), poľský zákon o poskytovaní elektronických služieb, zákon o ochrane spotrebiteľa, GDPR.
- 10.3. Predávajúci si vyhradzuje právo na zmeny vo Všeobecných obchodných podmienkach na vyššie uvedených zásadách. Zmeny Všeobecných obchodných podmienok zaväzujú od okamihu ich zverejnenia a umiestnenia na internetovej stránke tatrysuperski.pl. Pre zmluvy uzatvorené pred zmenou Všeobecných obchodných podmienok sú záväzné predchádzajúce Všeobecné obchodné podmienky (záväzné v čase uzatvorenia danej zmluvy), čiže zmena Všeobecných obchodných podmienok sa nebude týkať zmlúv uzatvorených skôr, t.j. pred vykonaním ich zmeny.
- 10.4. O akýchkoľvek vzniknutých sporoch medzi Predávajúcim a osobou, ktorá nie je Spotrebiteľom v rozumení poskytovaných služieb/uzatvorených zmlúv medzi týmito subjektami (v tomto prípade odstúpenia), bude rozhodovať príslušný súd v okrese, v ktorom má sídlo Predávajúci.
- 10.5. V prípade sporov so Zákazníkom je možné spor vyriešiť mimosúdnou cestou (vybavovanie reklamácií a pohľadávok). V takejto situácii môže Spotrebiteľ požiadať o zásah ombudsmana alebo využiť právo na mediáciu (za predpokladu, že s ňou Predávajúci súhlasí). V takomto prípade sú ďalšie postupy uvedené v poľskom Občianskom súdnom poriadku (Kodeks Postepowania Cywilnego) a poľskom zákone o hospodárskej súťaži a o ochrane spotrebiteľov (Ustawa o Ochronie Konkurencji i Konsumentów). Podrobné informácie o spôsoboch a prístupe k mimosúdnemu riešeniu sporov sú uvedené na stránke Úradu na ochranu hospodárskej súťaže a Spotrebiteľov: http://www.uokik.gov.pl/spory_konsumentckie.php. Predávajúci zároveň informuje, že v súlade s nariadením európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 524/2013 zo dňa 21. mája 2013 je prístupná online platforma na riešenie sporov medzi spotrebiteľmi a právnickými osobami na úrovni EÚ (platforma ODR) na linku <https://ec.europa.eu/consumers/odr>.
- 10.6. Všeobecné obchodné podmienky nadobudli platnosť dňa 15.11.2023.



Zoznam príloh Všeobecných obchodných podmienok:

Príloha č. 1: Formulár vyhlásenia o odstúpení od zmluvy uzavretej na diaľku.

Príloha č. 2: Všeobecné obchodné podmienky pre používanie skipasov Tatry Super Ski.

Tieto Všeobecné obchodné podmienky podliehajú právnej ochrane podľa ustanovení poľského autorského zákona zo dňa 4. februára 1994 (Ustawa o Prawie Autorskim) a s ním súvisiacich zákonov (Z.z. 2017.880 t.j. zo dňa 2017.05.05). Bez súhlasu autora je okrem iného zakázané duplikovanie obsahu, kopírovanie, tlač, uchovávanie a spracovanie pomocou akýchkoľvek elektronických prostriedkov, a to ako v celku, tak aj jeho časti.

Príloha č. 1 – Formulár vyhlásenia o odstúpení od zmluvy uzatvorenej na diaľku:

VZOR FORMULÁRA ODSTÚPENIA OD ZMLUVY

(tento formulár je potrebné vyplniť a odoslať iba v prípade odstúpenia od zmluvy)

[Odosielateľ]

[Adresát]

Ośrodek Narciarski Kotelnica Białczańska
sp. z o.o.
ul. Środkowa 181b
34-405 Białka Tatrzańska
e-mail: karnety@bialkatatrzańska.pl

Ja/My^(*) týmto informujem/informujeme^(*) o mojom/našom odstúpení od zmluvy pre nasledujúci tovar^(*): _____

Dátum uzatvorenia zmluvy^(*)/odberu^(*)

Číslo objednávky: _____

Meno a priezvisko spotrebiteľa/-ov _____

Adresa spotrebiteľa/-ov: _____

Podpis spotrebiteľa/-ov (iba v prípade, ak je formulár posielaný papierovou formou)

Údaje _____

^(*) Nehodiace sa vymazať.



VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POUŽÍVANIE SKIPASOV TATRY SUPER SKI

I. VYMEDZENIE POJMOV

- 1) **Zákazník** – zaregistrovaná osoba, ktorá využíva internetový systém predaja skipasov na nákup skipasu pre seba alebo pre inú osobu. Podľa čl. 22(1) poľského Občianskeho zákonníka (Kodeks Cywilny) sa za Spotrebiteľa považuje fyzická osoba uskutočňujúca právny úkon s právnickou osobou (Predávajúcim), ktorý priamo nesúvisí s jej obchodnou alebo profesijnou činnosťou.
- 2) **Lyžiarske stredisko** – subjekt patriaci do systému spoločného lístka **TATRY SUPER SKI, t.j.:**
 - (1) **Kotelnica Białczańska** (Lyžiarske stredisko *Kotelnica Białczańska sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Śródkowa 181 b, 34-405 Białka Tatrzańska, KRS: 0000067900*);
 - (2) **Czarna Góra – Koziniec** („CZARNA GÓRA – KOZINIEC” sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Nadwodnia 170, 34-532 Czarna Góra, KRS: 0000239680);
 - (3) **Hawrań – Jurgów** („Centrum Wypoczynku i Rekreacji „HAWRAŃ” sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Podokólna 1, 34-532 Jurgów, KRS: 000021509);
 - (4) **Czorsztyn – Ski** (CZORSZTYN-SKI sp. z o.o. adresa sídla spoločnosti: ul. Kamieniarska 30A, 34-440 Kluszkowce, KRS: 0000038512);
 - (5) **Kaniówka** (Lyžiarske stredisko *Kaniówka sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: ul. Kaniowska 19E, 34-405 Białka Tatrzańska, KRS: 00001024735*);
 - (6) **Bania** (BANIA spoločnosť s ručením obmedzeným sp. k., adresa sídla spoločnosti: ul. Śródkowa 181, 34-405 Białka Tatrzańska, KRS: 0000565410);
 - (7) **Polana Szymoszkowa** (Dorado Sp. z o.o. adresa sídla spoločnosti: Polana Szymoszkowa 2, 34-500 Zakopane, KRS: 0000180393);
 - (8) **Harenda – Wyciagi** („Harenda – Wyciagi” sp. z o.o. adresa sídla spoločnosti: ul. Harenda 21A, 34-500 Zakopane, KRS: 0000214080);
 - (9) **Witów – Ski** („WITÓW-SKI” sp. z o.o. adresa sídla spoločnosti: Witów 205c, 34-512 Witów, KRS: 0000253245);
 - (10) **Stacja Narciarska Suche** (Lyžiarske stredisko *SUCHE sp. z o.o., adresa sídla spoločnosti: Suche 103 b, 34-520 Poronin, KRS: 0000302489*);
 - (11) **Grapaski** („Grapaski” sp. z o.o. adresa sídla spoločnosti: ul. Zagóra 200, Czarna Góra, 34-532 Jurgów, KRS: 0000216144);
 - (12) **PKL - Palenica – Szczawnica** (Polskie Koleje Linowe S.A. adresa sídla spoločnosti: Krupówki 48, 34-500 Zakopane, KRS: 0000429345);
 - (13) **Bachledka Ski & Sun s.r.o.** (adresa sídla spoločnosti: Bachledova dolina 702, 059 55 Ždiar, Slovenská republika, IČ DPH: SK2021681618);
 - (14) **Rusiń-Ski** (RUSIŃSKI - SKI sp. z o.o. adresa sídla spoločnosti: Bukowina Tatrzańska ul. Wierch Rusiński 70 KRS: 0000231704);
 - (15) **Meander Invest s.r.o.** (adresa sídla spoločnosti: ul. M.R. Štefánika 1821, 026 01 Dolný Kubín, Slovenská republika IČO: 44820313);
 - (16) **Długa Polana** (Długa Polana sp. z o.o. adresa sídla spoločnosti: ul. Oleksówki 6a 34 – 400 Nowy Targ, KRS: 0000480107);
 - (17) **Strachan Ski Centrum, ZORLAND, s.r.o.** (adresa sídla spoločnosti: Ždiar 530, 059 55 Ždiar Slovenská republika, IČO:47 591 323, DIČ: 202 409 7240);
 - (18) **Horników Wierch** (Wyciąg Narciarski "Horników Wierch" s.c. adresa sídla spoločnosti: ul. Kaniówka 15, 34-405 Białka Tatrzańska NIP 736 10 25 930);

- 3) **Skipas TATRY SUPER SKI (skipas)** – je časovo ohraničené oprávnenie, ktoré umožňuje počas jeho platnosti neobmedzene využívať lanovky a lyžiarske vleky Lyžiarskych stredísk patriacich do systému TATRY SUPER SKI, ktoré sú k dispozícii a sú aktívne v čase použitia tohto oprávnenia podľa podmienok stanovených vo Všeobecných obchodných podmienkach. Podmienkou pre používanie skipasu TATRY SUPER SKI je vlastníctvo karty, na ktorej je zapísané časovo ohraničené oprávnenie. Platnosť časového oprávnenia (hodina, deň) v danej zimnej sezóne stanovuje typ skipasu. Ide o:
- hodinový skipas** – je platný na časové obdobie uvedené na skipase od okamihu aktivácie karty, t.j. od okamihu jeho prvého použitia v danom dni, avšak neplatí dlhšie ako do ukončenia lyžiarskeho dňa v konkrétnom Lyžiarskom stredisku;
 - skipas po 16:00** – zľavnený hodinový skipas, ktorý oprávňuje využívať Lyžiarske stredisko od 16:00 do ukončenia lyžiarskeho dňa daného Lyžiarskeho strediska;
 - denný skipas** – je platný na stanovený za sebou idúci počet dní, ktorý je uvedený na skipase, od okamihu aktivácie karty, nezáväzne od hodiny, v ktorej sa karta aktivovala, ale nie dlhšie ako do ukončenia lyžiarskeho dňa v Lyžiarskom stredisku v posledný deň platnosti skipasu;
 - kombinovaný lístok** – Karta s zapísaným oprávnením karty TATRY SUPER SKI a dodatočne s oprávnením na využívanie Termínov uvedených v I. 16).
 - 14-dňový skipas** – je platný na 14 Púbovoľných dní lyžiarskej sezóny (nemusia ísť za sebou), ktorému platnosť končí využitím posledného 14. dňa alebo zatvorením posledného Lyžiarskeho strediska v lyžiarskej sezóne;
- 4) **Karta** – nosič časového oprávnenia vyplývajúceho zo zakúpeného skipasu TATRY SUPER SKI. Karta má formu RFID Skidata KeyCard alebo iného nosiča SkiData s označením Tatry Super Ski, ktorá označuje, že nosič je vyhradený pre skipasy TATRY SUPER SKI alebo skipasy partnerov projektu TATRY SUPER SKI (na iných nosičoch nie je možné zapísať časové oprávnenia vyplývajúce zo skipasu TATRY SUPER SKI). Karta je opakovane použiteľná a umožňuje zápis a uchovávanie informácií o časovom oprávnení vyplývajúcom zo skipasu TATRY SUPER SKI. Za vydanie skipasu je požadovaná vratná záloha. Karta je vlastníctvom predávajúceho.
- 5) **Karta TATRY SUPER SKI** – karta so zapísaným časovým oprávnením vyplývajúcim zo zakúpeného skipasu TATRY SUPER SKI, ktorá je priradená konkrétnemu používateľovi a po jej aktivácii umožňuje využitie časového oprávnenia vyplývajúceho zo skipasu TATRY SUPER SKI.
- 6) **Časové oprávnenie** – zápis v systéme kontroly prístupu, ktorý aktiváciou karty umožňuje využívať služby vyplývajúce zo zakúpeného skipasu TATRY SUPER SKI.
- 7) **Aktivácia karty** - úkon zaznamenania termínovaného nároku na kartu počas doby jej aktivity zvolenej oprávnenou osobou a vydanie takto aktivovanej karty TATRY SUPER SKI, podľa ustanovenia III.7.
- 8) **Personalizácia karty** - akt pridelenia konkrétnej karty TATRY SUPER SKI konkrétnemu užívateľovi a začiatok využívania nároku, ku ktorému dochádza pri prvom priložení karty TATRY SUPER SKI k čítačke vlekovej brány alebo lyžiarskeho vleku lyžiarskeho strediska, podľa ustanovenia III.7.
- 9) **Dobitie karty** – pripísanie získaných časových oprávnení vyplývajúcich zo zakúpeného skipasu na kartu Zákazníka.
- 10) **Cenník skipasov** – cenník skipasov pre jednotlivé skupiny osôb, ktorý je zakaždým dostupný na paneli online predaja alebo na internetovej stránke www.tatrysuperski.pl.
- 11) **Predpredaj** - možnosť nákupu termínovaných nárokov online (na obdobia uvedené v bodoch 12 - 15 nižšie) v trvaní od 6. novembra 2023 do dňa pred otvorením prvého lyžiarskeho strediska
- 12) **Predvianočné obdobie** - obdobie od začiatku lyžiarskej sezóny (od otvorenia prvého lyžiarskeho strediska) do 24. decembra 2023.
- 13) **Vianočné obdobie** – obdobie od 25. decembra 2023 do 7. januára 2024
- 14) **Hlavná sezóna** - obdobie od 8. januára 2024 do 10. marca 2024
- 15) **Mimosezóna** - obdobie od 11. marca 2024 do konca zimnej sezóny (do zatvorenia posledného Lyžiarskeho strediska).
- 16) **Terma** - subjekt spravujúci termálne bazény, patriaci do systému spoločnej karty TATRY SUPER SKI, a to:
- BANIA spoločnosť z o.o. sp. k. so sídlom v Bialce Tatrzańskej (KRS: 0000565410, NIP: 7361719638,

REGON: 361149082)

- b) Termy Zakopiańskie (Polskie Tatry SA, adresa: ul. Jagiellońska 31, 34-500 Zakopane)
- c) Meander Invest s.r.o. so sídlom v Dolnom Kubíne, na ul. M.R. Stefanika 1821 NIP (ICO DPH) SK2022842404, REGON (ICO) 44 820 313"

II. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- 1) Všetky osoby vstupujúce do Lyžiarskeho strediska sú povinné oboznámiť sa s týmito Všeobecnými obchodnými podmienkami a dodržiavať ich.
- 2) Všeobecné obchodné podmienky vymedzujú pravidlá používania skipasu TATRY SUPER SKI v Lyžiarskych strediskách. Podmienkou pre používanie skipasu TATRY SUPER SKI je vlastniť takýto skipas, na ktorom bude zaznamenané časové oprávnenie.
- 3) Za podmienok uvedených v Pravidlách vás karta TATRY SUPER SKI oprávňuje využívať dostupné a aktívne vleky a lanovky počas otváracích hodín jednotlivých lyžiarskych stredísk. Otváracie hodiny jednotlivých vlekov a lanoviek sa líšia a môžu sa v priebehu sezóny meniť. Dátum začiatku a konca zimnej sezóny vzhľadom na poveternostné podmienky môže byť v jednotlivých lyžiarskych strediskách odlišný. Informácie o aktuálnych otváracích hodinách jednotlivých lyžiarskych stredísk nájdete okrem iného na: na webovej stránke www.tatrysuperski.pl.
- 4) O aktuálne dostupných lanovkách a lyžiarskych vlekoch v danom dni informuje informačná tabuľa umiestnená v každom Lyžiarskom stredisku.
- 5) Oprávnený používateľ berie na vedomie, že aktivácia zakúpenej karty nastáva v okamihu jej zakúpenia. V prípade zmeny miesta používania karty TATRY SUPER SKI je oprávnený používateľ povinný vopred skontrolovať dostupnosť a otváracie hodiny lanoviek a lyžiarskych vlekov Lyžiarskeho strediska, ktoré chce navštíviť. V takejto situácii sa odporúča zohľadniť zároveň platnosť časového lístka ako aj čas príchodu do Lyžiarskeho strediska, či čas prípravy na samotné lyžovanie. V prípade lyžiarskych pretekov, organizovaných tréningov lyžiarskych klubov či iných akcií si Lyžiarske strediská patriace do systému TATRY SUPER SKI vyhradzuje právo na čas trvania takýchto pretekov, tréningov či iných akcií zablokovať zjazdovky, lanovky alebo lyžiarske vleky na to určené pre ostatných návštevníkov Lyžiarskeho strediska. V takomto prípade majú účastníci pretekov prednosť v používaní lanoviek a lyžiarskych vlekov daného Lyžiarskeho strediska.
- 6) Tieto Všeobecné obchodné podmienky platia pre všetky druhy skipasov TATRY SUPER SKI.

III. POKLADNE

- 1) Skipasy, ktoré sú k dispozícii v ponuke TATRY SUPER SKI, je možné zakúpiť iba v pokladniach Lyžiarskych stredísk, v autorizovaných predajných miestach a na internetovej stránke www.tatrysuperski.pl.
- 2) Karty, na ktorých sú zapísané časové oprávnenia vyplývajúce zo zakúpeného skipasu TATRY SUPER SKI, sú vlastníctvom Lyžiarskych stredísk.
- 3) Daňový doklad za zakúpený skipas je možné získať výlučne na základe dokladu o kúpe z Lyžiarskeho strediska, v ktorom bol skipas zakúpený, za podmienok stanovených vo všeobecne záväzných právnych predpisoch. Vratná záloha za kartu sa v takomto daňovom doklade neuvádza.
- 4) V pokladniach Lyžiarskych stredísk nachádzajúcich sa na území Poľskej republiky je možné platiť kartou alebo v hotovosti menou poľský zlotý. Na území Slovenskej republiky platobnými kartami alebo v hotovosti menou euro. V automatoch Lyžiarskych stredísk je skipasy možné nakupovať iba platobnými kartami.
- 5) V odôvodnených prípadoch, a to v rozsahu stanovenom zákonom a vzhľadom na bezpečnosť osôb využívajúcich infraštruktúru Lyžiarskeho strediska, môže predávajúci odmietnuť predaj skipasu a Lyžiarske stredisko môže odmietnuť poskytnutie služby (napr.: ak je kupujúci pod vplyvom alkoholu alebo iných omamných látok).
- 6) Skipasy sa predávajú za cenu platnú v deň ich zakúpenia.
- 7) Lístok zakúpený na predvianočné obdobie nie je možné použiť počas vianočného obdobia, hlavnej sezóny alebo mimo sezóny. Denný lístok zakúpený v predvianočnom období sa aktivuje v deň zakúpenia, pokiaľ
Pozor:

V predvianočnom období je Aktivácia dennej karty spojená so vznikom nároku na ňu. K jej personalizácii (priradenie karty konkrétnemu používateľovi) môže dôjsť kedykoľvek počas doby trvania termínovaného nároku

- 8) Hodinové a denné lístky zakúpené od 25. decembra 2023 platia od prvého použitia do konca lyžiarskej sezóny po dobu zakúpeného nároku. Hodinové a denné lístky zakúpené na predvianočné obdobie je možné využiť najneskôr do 24. decembra 2023.
- 9) Denné skipasy zakúpené v období od otvorenia prvého Lyžiarskeho strediska do 24.12.2022 sú platné odo dňa ich zakúpenia na čas zakúpeného oprávnenia s výnimkou, ak Zákazník požiadajú o iný deň aktivácie skipasu.
- 10) Hodinové a denné skipasy zakúpené od 25.12.2022 platia od ich prvého použitia do ukončenia lyžiarskej sezóny podľa počtu dní zakúpeného oprávnenia.
- 11) V prípade nákupu skipasu za ceny v top sezóne, hlavnej sezóne alebo mimosezóne sa automaticky vypočíta cena vyplývajúca z obdobia, v ktorom je karta využívaná.
- 12) 14-dňový skipas platí od jeho prvého použitia do 14. Púbovoľných dní lyžiarskej sezóny.

IV. KARTA TATRY SUPER SKI

- 1) Jediná osoba oprávnená používať kartu TATRY SUPER SKI počas jej platnosti je osoba, ktorá vykonala jej aktiváciu.
- 2) Informácia o časovej platnosti skipasu sa zakaždým zobrazí na displeji čítačky pri prechode cez turniket na lanovku alebo lyžiarsky vlek v danom Lyžiarskom stredisku. Informácia o druhu časového oprávnenia je vytlačaná na karte TATRY SUPER SKI pri jej vydaní v pokladniach Lyžiarskych stredísk.
- 3) Dobu platnosti termínovaného nároku vyplývajúceho z lístka po jeho zakúpení nie je možné vymeniť, predĺžiť ani odložiť.
- 4) Lístok zakúpený online je možné vrátiť prostredníctvom online formulára až do momentu jeho aktivácie, najneskôr však do 14 dní od jeho zakúpenia.
- 5) Pri vydávaní karty TATRY SUPER SKI sa zakaždým uhrádza vratná záloha vo výške **10 PLN** na území Poľska a **2€** na území Slovenska za jednu kartu. V prípade mechanického poškodenia karty sa stráca nárok na vrátenie zálohy.
- 6) Opätovný predaj kariet TATRY SUPER SKI je zakázaný (z akéhokoľvek právneho dôvodu). V prípade rozporu medzi údajmi pôvodného držiteľa aktivovanej karty TATRY SUPER SKI s údajmi osoby používajúcej takúto kartu, bude časové oprávnenie na takejto karte zablokované.
- 7) Je zakázané predávať (akýmkoľvek právnym titulom) kartu a nároky TATRY SUPER SKI pod hrozbou sankcie zablokovania termínovaného nároku na tejto karte, v prípade nesúladu medzi údajmi pôvodného držiteľa personalizovanej karty TATRY SUPER SKI a osoby, ktorá ju používa následne.

V. KOMBINOVANÁ KARTA

- 1) Všetky ustanovenia týkajúce sa pravidiel používania karty Tatry Super Ski zostávajú v platnosti aj v rozsahu Balíkovej karty (LYŽOVANIE + TERMÁLNE KÚPALISKO) za dodržania nasledujúcich ustanovení.
- 2) Balíková karta - Karta so zapísaným nárokom karty TATRY SUPER SKI a navyše právom využívať vybrané termálne kúpaliská spolupracujúce s projektom TATRY SUPER SKI.
- 3) Pre podrobné informácie o termínovaných nárokoch a termálnych kúpaliskách v regióne Podhale môžete využiť Balíkovú kartu, ktorá je uvedená v cenníku TATRY SUPER SKI. Balíková karta je dostupná vtedy, ak neexistujú žiadne zákonné prekážky pre poskytovanie služieb v nej obsiahnutých, a to najmä vtedy, keď nie sú stanovené žiadne obmedzenia vyplývajúce z rozhodnutí orgánov štátnej správy alebo samosprávy.
- 4) Cena Balíkových kariet uvedená v cenníku je celková cena za využívanie lyžiarskych stredísk a vybraných termálnych kúpalísk.
- 5) Vstup do termálnych kúpalísk ponúkaných v Balíkovej karte je služba, ktorá vás oprávňuje využívať termálne kúpaliská na 3 hodiny, pričom vstup do termálnych kúpalísk uvedených nižšie je možný len v nasledujúcich hodinách a obdobiach:
 - a) Termálne kúpalisko Bania od 25. decembra 2023 do 10. marca 2024 od 09.00 do 11.00 hod. Po 11.00 vstup do termálneho kúpaliska nie je možný. Karta vám umožní využívať termálne kúpaliská

- 3 hodiny, napr. vstup do termálnych kúpalísk o 10.00 umožňuje využívať ho do 13.00 hod. Nárok je možné uplatniť odo dňa nákupu do 30. apríla 2024.
- b) Termálne kúpalisko Bania po 10. marci 2024 v rámci svojej prevádzkovej doby. Nárok je možné uplatniť odo dňa nákupu do 30. apríla 2024.
 - c) Termálne kúpalisko Zakopane počas celej sezóny v rámci svojej prevádzkovej doby. Nárok je možné uplatniť odo dňa nákupu do 30. apríla 2024.
 - d) Meander Thermal & Ski Resort počas celej sezóny v rámci svojej prevádzkovej doby. Nárok je možné uplatniť odo dňa nákupu do 30. apríla 2024.
- 6) Balíková ponuka sa vzťahuje na tri typy nárokov:
- a) termínovaný nárok 1 deň + 3 h Termálne kúpalisko,
 - b) termínovaný nárok 3 dni z 5 dní + dva vstupy po 3 hodiny do termálneho kúpaliska,
 - c) termínovaný nárok 5 dní z 7 dní + dva vstupy po 3 hodiny do termálneho kúpaliska,
- 7) Oprávnená osoba si výberom Balíkového lístka môže slobodne vybrať lyžiarske stredisko a termálne kúpalisko, v ktorom si uplatní svoj nárok:
- a) nákup vo vyššie uvedených lyžiarskych strediskách, s výnimkou:
 - i) PKL - Palenica – Szczawnica,
 - ii) Bachledova dolina
 - iii) Strachan Ski
 - b) využiť vo všetkých vyššie uvedených poľských a slovenských lyžiarskych strediskách
 - c) využiť v Termálnom kúpalisku Bania, Termálne kúpalisko Zakopane a Meander Thermal&Ski Resort
- 8) Využívanie termálnych kúpalísk prebieha v súlade s pravidlami platnými pre vyššie uvedené termálne kúpaliská.
- 9) Pre využitie nároku na termálne kúpalisko prejdite na miesto Zákazníckeho servisu miesto a predložte Balíkovú kartu s platným nárokom na termálne kúpalisko. Po overení sa nárok uplatní v operačnom a príslušnom systéme termálneho kúpaliska a bude platný v deň, ktorý si vybral držiteľ Balíkovej karty.
- 10) Personalizácia Balíkového lístka sa vykonáva aktiváciou Karty na čítačke lyžiarskeho strediska alebo termálneho kúpaliska a výsledkom je aktivácia celej služby s vylúčením možnosti vrátenia nevyužitej časti lístka.
- 11) Ak termálne kúpalisko z technických príčin nemôže poskytnúť službu oprávnenej osobe na základe predloženej Balíkovej karty, je povinné vydať oprávnenej osobe vstupenku a umožniť jej využívanie termálneho kúpaliska v rovnakom časovom rozsahu, ale v inom čase, ako je to uvedené v Balíkovom lístku.
- 12) Kombinovanú kartu nie je možné kúpiť pri nákupe:
- a) skupinových lístov,
 - b) on-line zakúpených lístkov,
 - c) lístkov DZD (dieťa s dospelým),
 - d) seniorských lístkov nad 75 rokov,
 - e) zľavnených lístkov.

VI. ZĽAVY

- 1) Zľavnený skipas TATRY SUPER SKI je, podľa cenníka uvedeného na internetovej stránke www.tatrysuperski.pl, určený pre deti a mládež do 16 rokov (16.-te narodeniny sú prvým dňom, od kedy používateľ nemá nárok na zľavu) a pre seniorov nad 65 rokov (65.-te narodeniny sú prvým dňom, od kedy má používateľ nárok na zľavu). Zľavnené skipasy TATRY SUPER SKI sa vydávajú na základe preukázania dokumentu informujúceho o veku a identifikácii oprávneného používateľa, čo je overované v deň nákupu skipasu. Užívateľ zľavy je povinný preukázať splnenie podmienky na využitie konkrétnej zľavy.
- 2) Skipas „DZD” (Dieťa s dospelým) predstavuje balíček rovnakých neoddeliteľných oprávnení, z ktorých jeden je určený pre dospelú osobu sprevádzajúcu dieťa a druhý je určený pre dieťa (platí tu zásada: jedna dospelá osoba, ktorá sprevádza dieťa – jedno dieťa). Cena takéhoto balíčka zahŕňa cenu normálneho skipasu zvýšenú o 10 PLN za každý deň, na ktorý sa uvedený skipas vzťahuje. Po dovŕšení 5 roku života dieťaťa (5.-te narodeniny predstavujú prvý deň, od kedy používateľ nemá nárok na zľavu), už dieťa nie je oprávnené používať skipas „DZD”.

- 3) Seniori, ktorí ukončili 75 rokov, majú na základe predloženia dokumentu informujúceho o veku a identifikácii oprávneného používateľa nárok na celodenný skipas TATRY SUPER SKI v cene 20 PLN za každý deň, na ktorý sa daný skipas vzťahuje. Pri určení veku potrebného na získanie zľavy sa postupuje v súlade s čl. 112 veta 2 poľského Občianskeho zákonníka (Kodeks Cywilny).
- 4) Skupiny 20 a viac osôb majú nárok na zľavu 10 % na nákup lístkov TATRY SUPER SKI. Pri kúpe lístkov so zľavou pre skupiny: jedna z 21 osôb dostane denný lístok za 10 PLN za každý deň pokrytý takýmto lístkom a zvyšní ľudia dostanú zľavu 10 % z cenníkovej ceny. Skupina si spomedzi seba vyberá vedúceho skupiny, t. j. osobu výlučne zastupujúcu všetkých členov skupiny. Iba vedúci skupiny je oprávnený robiť vyhlásenia vôle týkajúce sa nákupu skupinových lístkov alebo ich prípadného vrátenia. Pri kúpe takýchto skupinových lístkov je vedúci skupiny povinný uviesť dátum začatia používania lístka.
- 5) **Skipas po 16:00** – zľavnený hodinový skipas, ktorý oprávňuje používať Lyžiarske stredisko od 16:00 až do ukončenia lyžiarskeho dňa každého Lyžiarskeho strediska.
- 6) Pravidlá zliav sú dostupné na internetovej stránke www.tatrysuperski.pl a v pokladniach Lyžiarskych stredísk. Používanie karty TATRY SUPER SKI neoprávnenou osobou (napr. osobou, pre ktorú zľava nie je určená) môže viesť k zablokovaniu oprávnenia na používanie skipasu. Lokálny skipas sa nemôže použiť na realizáciu oprávnenia vyplývajúceho z karty TATRY SUPER SKI.
- 7) Vyššie uvedené skipasy pre seniorov, DZD a skupinové skipasy je možné zakúpiť iba v pokladniach každého Lyžiarskeho strediska.

VII. POUŽÍVANIE TURNIKETOV SKIDATA

- 1) Kartu TATRY SUPER SKI je potrebné vložiť do vrečka na ľavej strane oblečenia, t.j. do vrečka na ľavej strane hrudníka alebo do vrečka na ľavej ruke.
- 2) Predmety, ktoré môžu rušiť načítanie karty TATRY SUPER SKI (napr. mobilné telefóny, kľúče od auta, platobné a kreditné karty a pod.), by mali byť umiestnené na pravej strane odevu.
- 3) Pri prechádzaní cez turniket je potrebné mať pri sebe len jednu kartu TATRY SUPER SKI (nemôžete mať pri sebe iné karty TATRY SUPER SKI, pretože to môže mať za následok deaktiváciu oprávnenia z inej karty tohto typu). Lyžiarske strediská nenesú zodpovednosť za dôsledky vyplývajúce z nedodržania vyššie uvedených podmienok.
- 4) V priestore snímania turniketu je potrebné mať odstup minimálne jeden meter, aby turniket nenačítal oprávnenie dvakrát, t.j. aby ďalšia osoba v poradí mohla bez problémov použiť svoje časové oprávnenie.
- 5) Každý prechod cez turniket a načítanie karty je signalizované príslušným hlásením na displeji čítačky a zeleným svetlom na turnikete.
- 6) Červená svetelná signalizácia na turnikete znamená zákaz prechodu cez turniket.
- 7) Po prejdení cez turniket sa automaticky spustí časová blokácia karty TATRY SUPER SKI, ktorá znemožňuje použitie tej istej karty TATRY SUPER SKI inou osobou, t.j. aby sa predišlo použitiu tejto karty neoprávnenou osobou.
- 8) Osoba, ktorá používa časové oprávnenie karty, je povinná venovať pozornosť zvukovým signálom a správam zobrazeným na obrazovke čítačky turniketu, a riadiť sa pokynmi a príkazmi, ktoré z toho vyplývajú.

VIII. REKLAMÁCIE

- 1) Pri podaní reklamácie je potrebné predložiť doklad o kúpe, t.j. pokladničný blok.
- 2) Reklamácie karty TATRY SUPER SKI sa podávajú v informačnom centre konkrétneho Lyžiarskeho strediska patriaceho do systému TATRY SUPER SKI.
- 3) Reklamácia bude posúdená v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Lyžiarske stredisko poskytne odpoveď na reklamáciu najneskôr v termíne 30 dní od jej obdržania.
- 4) Pri požadovaní náhrady škody za akúkoľvek nehodu, za ktorú nie je Lyžiarske stredisko zodpovedné, je potrebné predložiť kópiu správy o nehode Horskej záchranej služby alebo iného oprávneného záchranára.
- 5) Vrátenie nevyužitých časových oprávnení na základe sťažnosti opodstatnenej zo všeobecne záväzných právnych predpisov sa vykonáva primeraným spôsobom, vzhľadom na časovú platnosť skipasu. Výška

- vrátenej sumy môže byť so súhlasom používateľa karty TATRY SUPER SKI zamenená za časové oprávnenie, zodpovedajúce nevyužitému časovému oprávneniu za okolností, za ktoré Lyžiarske stredisko nesie zodpovednosť v trvajúcej zimnej sezóne len na území tohto Lyžiarskeho strediska.
- 6) Záloha sa vracia v každej pokladni, v samoobslužných automatoch určených na vrátenie zálohy v Lyžiarskych strediskách a v autorizovaných predajných miestach.
 - 7) Lyžiarske stredisko nezodpovedá za škody spôsobené vyššou mocou, administratívnymi rozhodnutiami orgánov štátnej správy alebo samosprávy, prírodnými silami, poveternostnými vplyvmi, vlastným zavinením poškodeného alebo tretej osoby, vrátane tých, ktoré majú za následok výpadok elektriny v lyžiarskom stredisku bez jeho zavinenia, nepretržite trvajúce kratšiu dobu, ako je jedna hodina, ako aj za prípadné neprijemnosti z toho vyplývajúce, ktorých vznik nebol závislý od konania alebo opomenutia lyžiarskeho strediska.
 - 8) Prevádzka jednotlivých lanoviek alebo lyžiarskych vlekov môže byť prerušená z dôvodu zabezpečenia riadneho a bezpečného používania alebo vplyvom nezávislých činiteľov (napr. atmosférické podmienky, počas ktorých môže byť používanie jednotlivých lanoviek alebo lyžiarskych vlekov nebezpečné).
 - 9) Za zvýhodnených podmienok je využívanie služieb lyžiarskych stredísk možné spravidla do 30. apríla 2024, t.j. v rámci otváraciej doby niektorého z lyžiarskych stredísk patriacich pod Tatra Super Ski, pokiaľ by využívanie lístka nebolo pre oprávnenú osobu sťažené a nebezpečné pre jej vybavenie a zdravie z dôvodu nedostatočnej hrúbky alebo stavu snehovej pokrývky spôsobenej nepriaznivými poveternostnými podmienkami (zrážky a príliš vysoká teplota znemožňujúca zasnežovanie tratí).
 - 10) Po zakúpení Uprawnienia Terminowego, ale pred personalizáciou Karty má Spotrebiteľ právo odstúpiť od kúpnej zmluvy o Karte bez udania dôvodu odstúpenia a bez nákladov. Lehotu na takéto odstúpenie možno uplatniť do posledného dňa skončenia lyžiarskej sezóny, v ktorej kúpa nastala. Odstúpenie je možné uskutočniť na pokladni ľubovoľného Lyžiarskeho strediska.
 - 11) Vrátenie skupinových skipasov:
 - a) za nevyužitý skipas – bude vrátená suma uhradená pri jeho zakúpení pod podmienkou, že vrátenie skipasu nespôsobí stratu skupinovej zľavy uvedenej v čl. VI. 4. týchto Všeobecných obchodných podmienok;
 - b) ak vrátením skipasu dôjde k strate skupinovej zľavy kvôli zníženiu veľkosti skupiny uvedenej v čl. VI. 4., vrátenie jednotlivých skipasov je možné pod podmienkou doplatenia výšky zľavy za každý skupinovo zakúpený skipas;
 - c) za použitý skipas, ktorý sa však reklamuje z dôvodu nehody na svahu (čl. VIII 4.) a po splnení všetkých uvedených podmienok, bude vrátená suma uhradená pri jeho zakúpení nezávisle od počtu ostatných účastníkov skupiny. V takejto situácii sa čl. VIII. 9. b. neuplatňuje;
 - d) oprávnenou osobou na zakúpenie a reklamáciu skupinových skipasov je výlučne sprievodca skupiny;

IX. KONTROLA A SANKCIE

- 1) Elektronický systém SKIDATA, ktorý sa používa v Lyžiarskych strediskách a slúži na úhradu platieb a kontrolu karty TATRY SUPER SKI, umožňuje overenie používateľov karty TATRY SUPER SKI. Počas prechodu turniketom sú za účelom kontroly oprávnenia zaznamenané fotografie používateľa s cieľom vyhnúť sa používaniu karty TATRY SUPER SKI neoprávnenou osobou, čo je oprávneným záujmom Lyžiarskeho strediska. Tieto fotografie sú po vypršaní platnosti skipasu odstránené do 31 dní.
- 2) Pokus o použitie lanoviek a lyžiarskych vlekov bez príslušného oprávnenia alebo v prípade použitia karty TATRY SUPER SKI neoprávnenou osobou, bude ďalšie použitie karty TATRY SUPER SKI zablokované. Na požiadanie personálu alebo kontrolných orgánov je potrebné preukázať sa kartou TATRY SUPER SKI. Odmietnutie predloženia karty bude mať za následok zablokovanie ďalšieho použitia karty TATRY SUPER SKI.
- 3) Osoby, ktoré narušajú verejný poriadok alebo svojím správaním porušujú pravidlá Lyžiarskeho strediska, alebo všeobecne uznávané normy správania, budú v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi vyvedené z Lyžiarskeho strediska na to určenými pracovníkmi, prípadne odovzdané bezpečnostným orgánom verejnej správy. V prípadoch, ktoré bližšie špecifikujú všeobecne záväzné právne predpisy, majú zamestnanci Lyžiarskeho strediska na zaistenie bezpečnosti právo použiť priame donucovacie prostriedky v súlade so zákonom.

X. OSOBNÉ ÚDAJE

V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 („GDPR“) údaje získané na základe skipasu TATRY SUPER SKI spracovávajú Lyžiarske strediská uvedené v úvode týchto Všeobecných obchodných podmienok, ktoré sú spoločnými správcami týchto údajov. Osobné údaje získané na základe uzatvorenej zmluvy a počas jej plnenia sú spracované na základe čl. 6 ods. 1 písm. „b“, „c“ a „f“ GDPR s cieľom plnenia zmluvy a povinností ustanovených zákonom (vrátane posudzovania reklamácií), zaistenia bezpečnosti a ochrany života a zdravia (vrátane hlásenia nehôd pohotovostným jednotkám), kontroly a overovania oprávnení – zabraňovania podvodom (vrátane hlásenia takýchto incidentov polícií alebo prokuratúre). Údaje sú uložené maximálne po dobu premlčania reklamácií. Dotknutá osoba má právo žiadať od spoločných správcov prístup k jej osobným údajom, opraviť ich, vymazať alebo obmedziť ich spracovanie, vzniesť námietky proti spracovaniu, prenosu údajov, ak tieto práva neobmedzuje GDPR, ako aj právo podať sťažnosť dozornému orgánu (predsedovi Úradu na ochranu osobných údajov). Poskytnutie osobných údajov je dobrovoľné. V prípade reklamácie/žiadosti o vrátenie nevyužitých oprávnení je však potrebné zohľadniť požiadavky klienta a overiť jeho oprávnenia. Spoloční správcovia údajov nemôžu prijímať rozhodnutia automatizovaným spôsobom v zmysle GDPR. Spoloční správcovia sa dohodli na spoločnom kontaktnom mieste, ktoré je možné kontaktovať vo veciach ochrany osobných údajov spojených s kartou s časovým oprávnením TATRY SUPER SKI na e-mailovej adrese: tatrysuperski@gmail.com. Vyhradzuje si právo na zmenu cien a týchto Všeobecných obchodných podmienok pre nových zákazníkov. Zmeny cien a týchto Všeobecných obchodných podmienok v takomto prípade neplatia pre osoby, ktoré už uzatvorili zmluvu (kúpili si skipas).

Všeobecné obchodné podmienky nadobudli platnosť 15.11.2023.